

俄汉 汉俄 语言学术语新编

丁晓梅 张宁生 何秋和 编著

大连海事大学出版社

内容提要

本书收入语言学各个学科，其中包括语音学、语法学、词汇学、修辞学、语义学、语用学、普通语言学、语言国情学、语言文化学等等的术语近六千条。本书主要特色体现于一个“新”字，近十多年间的蓬勃发展或新兴的语言学学科，诸如语用学、语言国情学、语言文化学中出现的新术语。

本书可供语言工作者、研究生以及高等学校俄语专业的师生使用。

前 言

《俄汉、汉俄语言学术语新编》收录《语言学术语便览词典》(Д.Э.Розенталь и М.А.Теленков.Словарь-справочник лингвистических терминов, М., Просвещение, 1985) 和《语言学名词(初稿)》(中国科学院语言研究所和北京大学中文系语言学教研室编, 科学出版社, 1961) 以及近十年来《中国俄语教学》、《外语学刊》等专业杂志及参考书中发表的语言学各个学科术语共约六千条。

本书所收译名,除已有约定俗成者外,尤其是近年出现的新术语原则上不加取舍尽量收录,以供使用者参考。

本书所收词条按俄语字母(或汉语拼音字母)顺序排列,兼顾义类原则,把同类的术语排到一起,便于联想并有助于记忆。以 семантическая доля(СД) 条为例:

СД(семантическая доля) 义素

СД личностная 个人性义素

СД непонятный 非观念义素

СД понятный 概念义素

СД социальная 社会性义素

...

семантическая доля(СД) 义素

本书共分三个部分: ①俄汉语言学术语; ②汉俄语言学术语 ③条目词首字笔画索引。由张宁生、何秋和、丁晓梅共同编写,最后由丁晓梅统稿。全书经上海外国语大学李勤教授审阅。

由于编者水平所限,加之时间仓促,纰漏、讹误在所难免,欢迎读者和同仁批评指正,在此先表谢意。

编 者

2000年1月

目 录

俄汉语言学术语·····	1
汉俄语言学术语·····	100
条目词首字笔画索引·····	192
参考文献·····	199

俄汉语言学术语

A

аббревиатура 缩略词;复合缩写词
 аббревиация 缩略法;缩写法
 абессив 残缺格
 абзац (段首的)空格;(一)段
 аблатив 离格
 аблаут (词根中的)元音交替
 абруптив 突发音
 абсолютное время 绝对时间
 абсолютное употребление слова 词的自足用法
 абсолютные синонимы 绝对同义词
 абсолютный падеж 绝对格
 абсолютный член 独立成分(指句法关系以外的成分)
 абстрактная лексика 抽象词汇
 абстрактное значение 抽象意义
 абстрактное существительное 抽象名词
 абстракция 抽象
 авалентный 零价的
 автология (词语的)本义使用
 автономия 自主关系
 автономность фонемы 音位自主性
 авторизация 语源;信息源;信源化;作者赞同
 авторизованная конструкция 信源说明结构
 авторизованный перевод 经作者同意的译本
 авторизующий 语源的;信息源的

авторитарное слово 自创词
 авторская речь 作者叙述
 авторские слова 作者语
 авторское употребление слова 词的独创用法
 автосемантический 语义独立的
 автосемантия 语义独立性
 агглютинативный язык 粘着语
 агглютинация 黏着法;黏着(现象)
 агглютинирующий строй 粘着结构
 агглютинирующий язык 黏着语
 агент 动作主体,施事,主动者
 агент 动作主体,施事
 агентативный 施事的,主动行动的
 агентивный (=агентативный) 施事的,主动行动的
 агентивное значение 施事意义
 адаптация 适应变化;(为初学者的)改写
 адаптация звуков 音的适应变化
 адвербиализация 副词化
 адвербиальный 副词的;副词派生的
 адвисива 劝告
 адекватный перевод[дэ] 等同翻译
 адессив 近处格
 адитив 趋向格
 адмиратив 突然式
 адресант 发话人
 адресат 受事,受动者,动作对象;

受话人
 адресно-указательное значение
 地名所指意义
 адресованность 指向性
 адъективизация 形容词化
 адъективированное причастие
 形容词化的形动词
 адъективное склонение 形容词
 变格法
 адъективное словосочетание 形
 容词词组
 адъективный 形容词的
 адьюнкт 附加语,修饰语
 азбука 字母表;字母;字母课本
 аканье [a]音化
 аккомодация (元音)部分同化,元
 音协音变化
 аккумулятив 宾格,第四格
 аккультурация 文化移入
 аксиологическая оценка 价值评价
 акт речи 言语活动
 актант 参与者;题元;角色词项
 актантная классификация 有参
 与成分的分类
 актив 主动结构
 активная валентность 积极配价
 активная грамматика 积极语法
 активно-безобъектный глагол 积
 极无客体动词,能动无客体动词
 активные органы речи 积极发音
 器官
 активный залог 主动态
 активный оборот 主动结构
 активный словарь 积极词汇
 активный субъект 极极主体,主语
 актогенез 行为发生
 актогенетический 行为发生的
 актуализационная категория 实
 义化范畴

актуализация 实义化
 актуализатор 限定语,引导词
 актуальное значение 实际意义
 актуальное членение предложе-
 ния 句子实义切分,句子实际切
 分
 актуальный синтаксис 实义切分
 句法,实际切分句法
 акультурпия 习得另一种文化
 акустическая фонетика 声学语
 音学
 акустический 声学的;听觉的
 акустический центр 听觉中枢
 акут 尖音符
 акцент 重音;口音
 акцентирование 打重音;读出重音
 акцентологический закон 重音
 规律
 акцентология 重音学
 акцентуация 重音系统;标出重音;
 重读法
 акциональная модель 动态模式
 句,行为模式句
 акциональность 行动性,行为性
 акциональный 行动的,行为的
 акциональный признак 行为特征
 алгоритм(=алгорифм) 规则系统;
 规定
 алгорифм 规则系统;规定
 аллатив 向格
 аллегоризм 寓言法
 аллегорический 讽喻的
 аллегория 寓意,讽喻
 аллитерация 双声(指修辞手
 法)
 аллограф 字形变体;图形变体
 алломорф 词素随位变体,形位变
 体
 аллосема 义素变体,义子变体

аллофон 音位变体;音素
 алогизм 不合逻辑,逻辑不通
 алфавит 字母表
 алфавитное письмо 拼音文字
 алфавитный указатель 按字母顺序排列的索引
 алфавит пиньинь цзюму <汉>拼音字母表
 альвеолы 齿龈
 альвеолярный согласный 齿龈辅音
 альтернант 交替形式
 альтернационный ряд фонем 音位交替列,交替音列
 альтернационный тип словообразования 构词因素交替类型
 альтернация 音位交替;交替作用
 альтернация звуков 语音交替
 альтернация морфологическая 形态音位交替
 амбивалентность 二价性,兼有性
 аморфность 无形态(性)
 аморфный язык 无形态语言
 амфиболия 模棱两可的词句
 амфибрахий 抑扬抑格(诗律)
 анаграмма 换音造词法,回文
 анаколуф 错格(法)
 аналитизм 分析性现象,分析性联系
 аналитическая связь 分析性联系
 аналитическая форма 分析形式
 аналитический смысл 分析性涵义
 аналитический язык 分析语
 аналог 类比体;类似物
 аналогическая форма 类推形式
 аналогическое воздействие 类化
 аналогия 类推(作用),类比
 аналог согласования 类一致联系
 аналог-союз 类连接词

аналог союза 类连接词
 аналог управления 类支配联系
 анапест 抑扬抑格(诗律)
 анапстиксис (便于发音的)加音现象
 анастроф 词语倒装;语音远接换位
 анатоμο-физиологическая классификация звуков 音的生理解剖学分类
 анафор 照应对象
 анафора 首语重复;复指,照应;照应语
 анафора лексическая 词汇复指
 анафора местоименная 代词复指
 анафорическая функция 复指功能,照应功能
 анафорическая связь 复指联系
 анафорический 复指的,照应的
 анафорическое местоимение 复指代词,照应代词
 англицизм 英语词语
 аномалия 异常
 аномальный глагол 不规则动词
 антаклаз 换义复用法
 антецедент 前项,先行词;前联系词
 антиметабола 倒复法
 антиметатезис 逆对句
 антитеза 对偶法;对照
 антитезис 对偶法
 антоним 反义词
 антонимическая пара 反义词偶
 антонимический перевод 反面着笔(翻译)
 антонимический ряд 反义词列
 антонимия 反义(现象)
 антономазия 换称,代称
 антропоним 人名

антропонимика 人名学
 антропоцентризм 人文中心论
 антропофоника 发音生理学
 антропоцентричность 人类中心论
 антропоцентричный 人类中心论的
 аорист 不定过去时,一般完成时
 аористическое употребление 不定过去时用法
 апеллятив 普通名词
 апеллятивное значение 称谓意义
 апеллятивный 普通名词的;称呼的,称谓的
 апелляция 称呼,称谓
 аликвальный согласный 舌尖辅音
 аподозис (圆周句的)降调部
 апозиопезис 顿语结构,停顿结构
 апокопа 尾音割弃,截尾
 апостроф 分离符;(音标的)软音符号
 апострофа 顿呼
 апофония 元音交替
 апперцепционная база 统觉基础
 апперцепция 统觉
 аппликация 词素局部套叠
 апподжиатура 倚音
 аппозитив 同位语
 аппозитивный 同位语的,同位的
 аппозитивная связь 同位联系
 аппозитивное отношение 同位关系
 аппозиция 同位语;同位关系
 аппроксимативное значение 约数意义
 арабизм 阿拉伯词语
 арабское письмо 阿拉伯文字;阿拉伯字母
 арго 隐语,黑话;惯用语
 арготизм 隐语词语

арготическая лексика 隐语词汇
 аргумент 变元,词项;论据
 аргументно-ролевая классификация 参与者作用分类
 ареал (语言现象的)通用区(域)
 ареальная лингвистика 地域语言学
 артикль 冠词
 артикулярная характеристика звуков 音素发音特征
 артикуляционная база 发音法基础
 артикуляция 发音动作
 архаизация 古语化
 архаизм 古词语
 архетип(=исходная форма) (词的)原形,(词的)起始形式
 архиактант 超题元
 архисема 超义子
 архифонема 超音位
 асемантический союз 功能连接词
 асиллабический 非音节的;非成节的
 асимметричное единство 超对称统一体,不对称统一体
 асимметричное отношение 不对称关系
 асимметричность 不对称性
 асиндетон 无连词结构;无连词句组;无连词同等成分列
 аспектология 体学;方面学
 аспектолог 体学研究者;方面学者
 аспер 送气符
 аспирата 送气音
 аспирация 送气
 ассертивная часть 陈说部分
 ассимиляция 同化作用

ассимиляция на расстоянии 远接同化	关系,限定关系
ассимиляция неполная 不完全同化	атрибутивно-предикативный 兼有修饰和述谓功能的
ассимиляция полная 完全同化	атрибутизация 形容词化
ассимиляция по месту образования 部位同化	аудирование 听说
ассимиляция по способу образования 方法同化	аудиовизуальный 视听(法)的
ассимиляция прогрессивная 顺行同化	афазия 失语症
ассимиляция регрессивная 逆行同化	аферезис 开音割弃,词首字母或音节脱落
ассонанс 元音相协	афония 失音性
ассоциативная грамматика 联想语法	афоризм 警句,箴言
ассоциативная метафора признаков 特征联想型隐喻	афористичность речи 警句连篇的言语
ассоциативная метафора психологическая 心理联想型隐喻	аффикс 词缀;附加成分
ассоциативно-вербальная сеть 联想表述网络	аффикс словоизменительный 词变词缀
ассоциация 联想	аффикс словообразовательный 构词词缀
ассоциация по смежности 接近联想	аффиксальный морф 缀形素
ассоциация по сходству 类似联想	аффиксация 加词缀法;附加法
атнономазия 近音词或近形词使用	аффицирующий язык 有词缀语言,有附加成分语言
атонический 无声调的	аффиксоид 类词缀
атрибут 修饰语,说明语;定语	аффирмация 肯定
атрибутивная позиция 修饰语位	аффирмативность 肯定
атрибутивная связь 修饰联系	аффицированный 带词缀的;加缀法的
атрибутивная форма 修饰形式	аффриката 塞擦音
атрибутивное отношение 修饰	аффрикативный 塞擦音的;塞擦音
	аффрикатный(=аффрикативный) 塞擦音的;塞擦音
	аффрикатизация 塞擦音化
	ахрония 泛时

Б

барбаризм (未完全本族语化的)外

来词语;非规范的语言现象

басня 寓言
 беглость гласных 元音隐现现象
 беглый гласный 隐现元音
 безактантная пропозиция 无参与成分命题
 безгласная буква 不发音字母;无音字母
 безаффиксальный способ словообразования 去词缀构词法, 去后缀法
 безличная форма глагола 动词无人称形式
 безличное предложение 无人称句
 безлично-предикативное слово 无人称述谓词
 безличный глагол 无人称动词
 безударность 无重音
 безударный гласный 非重读音
 безударный слог 非重读音节
 безынтонационная связь 无语调联系
 безэквивалентная лексика 无等值词汇
 безэквивалентное слово 无等值词
 безэквивалентный 无等值的
 бемольный согласный 唇辅音
 бесписьменный язык 无文字的
 язык
 бесспорное написание 不可验证写法
 бесподлежащее предложение 无主语句
 беспредложная связь 无前置词联系
 беспредложное словосочетание 无前置词词组
 бесказуемое предложение 无

谓语句
 бесказуемо-подлежащее предложение 无主谓语句
 бессоюзие 无连接词结构;无连接词句组;无连接词同等成分列
 бессоюзная связь 无连接词联系
 бессоюзное сложное предложение 无连接词复合句
 бессоюзное сложное целое 无连接词复杂(句法)整体
 бессоюзное соединение предложений 无连接词句组
 бессоюзное сочетание предложений 无连接词句组
 бессоюзный повтор 无连接词词汇叠用
 бессоюзный ряд 无连接词序列
 бессубъектное предложени 无主体句
 бесформенное слово 无形态词
 бесформенный язык 无形态语言
 билабиальный согласный 双唇辅音
 билатеральный согласный 双边辅音,边辅音
 билингвизм 双语现象;双语制
 бинарма 二元句
 бинарная классификация 二分法
 бинарная теория 二元论
 бинарное отношение 二元关系
 бинарность 二元性
 бинарный 二元的
 бинарный перевод 一对一的译文
 бинарный принцип 二元原则
 бинарный язык(=бинарный перевод) 一对一的译文
 бинефактивный 受动的
 бинефициатив 受动(三格间接补语)

бином 双音节词
 биноминативный 双称名的
 бихевиоризм 行为主义
 бихевиористический 行为主义的
 бифонемность 双音位性
 бифонемный 双音位的
 бифункциональный 双功能的
 благозвучие 和谐悦耳
 блат (盗贼的) 黑话, 切口
 блатный язык (盗贼的) 黑话,
 切口
 ближайшее будущее 最近将来
 时
 ближайшее значение 近义
 ближайшее прошлое 最近过去时
 близкородственный язык 近亲语
 言
 блумфилдианский 布龙菲尔德
 学说的
 боковой говор 旁系土语
 боковой согласный 边辅音
 болгаризм 保加利亚词语
 большая буква 大写字母
 большое время 长远时间

брахиграфия 速记法
 брахилогия 词语省略, 简略法
 будущее время 将来时
 будущее простое 简单将来时形
 式
 будущее сложное 复合将来时形
 式
 буква 字母
 буквализм 拘泥字面意义的翻译
 буквальный перевод 逐字翻译,
 直译
 буквенная аббревиатура 字母型
 缩略词
 буквенное письмо 拼音文字
 буквенно-звуковая аббревиатура
 音节字母型缩略词
 буквенный состав 字母组成
 буквосочетание 字母组
 бунго (日本) 文语
 бытийное номинативное предло-
 жение 存在称名句
 бытовая лексика 日常生活词汇
 бытовизм 日常生活词语

В

валентное поле 配价场
 валентностное свойство слова
 词的配价性能
 валентностный 配价的, 结合价的
 валентность 配价项; 配价, 配价能
 力
 валентность левая 左翼位
 валентность правая 右翼位
 валентность слова 词的配价能
 力
 варваризм (未完全本族语化的)
 外来词语

вариант 变体
 вариант морфемы 词素变体
 вариантная флексия 变体词尾
 вариантная форма 变体形式
 вариант полный 完全变体
 вариант сильной фонемы 强音
 位变体
 вариант слабой фонемы 弱音位
 变体
 вариант частичный 部分变体
 варианты парадигмы 聚合体变体
 варианты слова 词的变体

варианты слова акцентологические 词的重音变体
 варианты слова морфологические 词的形态变体
 варианты слова орфоэпические 词的读音变体
 варианты слова семантические 词的语义变体
 варианты слова словообразовательные 词的构词变体
 варианты слова фонетические 词的语音变体
 вариант фразеологической единицы 成语单位变体
 вариативная двунаправленная связь 变异性双向联系
 вариативная подчинительная связь 变异性主从联系
 вариативная связь 变异性联系
 вариативная слабая связь 变异性弱联系
 вариативная форма 变异形式
 вариативное глагольное управление 动词变异性支配联系
 вариативное ударение 异读重音
 вариативность ударения 重音异读现象
 вариативный 变异的
 вариация 变异
 вариация фонемы 音位变异(指音素平行交替)
 вводное предложение 插入句
 вводное слово 插入词;插入语
 вводное сочетание 插入语
 ведущий диалект 主导方言
 вежливая категория 尊卑范畴
 веляризация 软腭化
 веляризованный согласный 软腭化辅音
 велярный согласный 软腭辅音

вербализация 动词化
 вербализм 纯语言主义
 вербальный 词语表达的,动词的
 вербоцентризм 动词中心论
 вербоцентрический 动词中心论的
 верификтив 判断动词
 верификативная рема 证实述题
 вероятность 或然性;概率
 версификация 作诗法;诗律
 вертикальный контекст 纵向语境
 верхний тон 陪音
 верхняя челюсть 上颌
 ветвь языковая 语支
 вещественная связка 实义系词
 вещественное значение 实体意义;物质意义
 вещественное существительное 物质名词
 взаимная ассимиляция 相互同化
 взаимное подчинение 相互从属
 взаимно-возвратный глагол 相互反身动词
 взаимный глагол 互及动词
 взаимный залог 互及态
 взаимно-возвратный глагол 相互反身动词
 взаимопереход частей речи 词类相互转化
 взаимоподчинение 相互从属
 взрыв 爆破
 взрывной согласный 爆破辅音
 вибрант 颤音
 вибрирующий согласный 颤辅音
 вид глагола 动词的体
 видимая речь 有形言语,有形语言
 вид несовершенный 未完成体

видовая корреляция 体对应(关系)
 видовая пара 体对偶
 видовая форма 体的形式
 видо-временная форма глагола 动词体-时形式
 видоизменение 形变
 видоизменение фонемы 音位变体
 вид совершенный 完成体
 винительный времени 时间四格
 винительный количества 数量四格
 винительный меры 度量四格
 винительный объекта 客体四格
 винительный падеж 第四个,宾格
 винительный результата 结果四格
 висящий дефис [дэ] 空悬连词符
 включение 包孕关系,内包关系
 включительная форма 内包形式; 包括式
 внелитературная лексика 非标准语词汇
 вненаходимость 外位
 внесение 引入,插入,嵌入
 внешняя речь 外部语言
 внешняя флексия 外部屈折
 внешняя форма слова 词的外部形式
 внеязыковое средство общения 非语言交际手段
 внутренний закон 内在规律
 внутренняя речь 内部语言
 внутренняя симтагма 内部语段
 внутренняя флексия 内部屈折
 внутренняя форма слова 词的内部形式
 внутрилингвистический 语言内部的

внутрилингвистическое значение 语言内部意义
 внутриязыковой 语言内部的
 возвратная форма глагола 动词反身形式
 возвратная частица 反身语气词
 возвратное местоимение 反身代词
 возвратно-средний залог 中性反身态
 возвратность 反身性
 возвратный глагол 反身动词
 возвратный залог 反身态
 воздушная струя 气流
 воздушность 呼气量
 возместительность 补偿关系
 вокабула 条目词;(标注译文的) 单词
 вокал 元音
 вокализация 元音化
 вокализм 元音系统
 вокальный 有声的
 вокатив 呼格,呼语一格;呼语
 вокативное междометие (呼唤家畜用的)呼唤感叹词
 вокативное предложение 呼语句
 вольный перевод 意译
 волютивный регистр 祈愿句
 воляпюк(=волапюк) 世界语(一种人造语言)
 вопрос 疑问;疑问句
 вопросительная интонация 疑问语调
 вопросительная частица 疑问语气词
 вопросительное местоимение 疑问代词
 вопросительное наречие 疑问副词

вопросительное предложение 疑问句	восполняющее отношение 补足关系
вопросительное слово 疑问词	восприятие 感受;感知
вопросительно-относительное местоимение 疑问关系代词	воспроизводимое 可再生的
вопросительно-относительное подчинение 相关疑问从属	восстановление звука 音素恢复
вопросительно-отрицательное предложение 否定疑问句	восточнославянская лексика 东斯拉夫语词汇
вопросительно-побудительное предложение 祈使疑问句	восходящая градиция 递增渐进
вопросительно-риторическое предложение 修辞疑问句,反诘疑问句	восходящая интонация 升调
вопросительно-предположительное предложение 推测疑问句	восходяще-нисходящая интонация 升降调
вопросительно-предупредительное предложение 警告疑问句	восходящее ударение 上扬重音; <汉语>阳平
вопросительно-утвердительное предложение 肯定疑问句	временная дифференциация глагола 动词的时间分化
вопросительный знак 问号	временной союз 时间连接词
вопросо-ответное единство 问答统一体	время глагола 动词的时间
вопрос-ответное построение 设问句	всасывающий звук 吸气音
вопрос-отрицание 否定问句;设问句	всосный согласный 吸气辅音
вопрос-побуждение 祈使问句	вспомогательное слово 辅助词
вопрос-рогativa 询问行为	вспомогательный глагол 助动词
вопрос-утверждение 肯定问句	вставка звуков 嵌音
вопрос-уяснение 说明问句	вставная конструкция 嵌入结构
вопрос-эмоциональная реакция 情感反应问句	вставочная конструкция 嵌入结构
воровской жаргон 盗贼黑话	вторая сигнальная система 第二信号系统
восклицание 感叹;感叹词语	вторичная имперфективация 二次未完成体化
восклицательная частица 感叹语气词	вторичная функция 派生功能
восклицательное предложение 感叹句	вторичный глагол несовершенного вида 二次未完成体动词,二级未完成体动词
восклицательный знак 感叹号	второе лицо 第二人称
	второе полногласие 次全元音
	второе склонение 第二变格法
	второе спряжение 第二变位法
	второй винительный 第二宾格 (指双边联系中的第二个四格)

второй именительный 述谓一格
второстепенное сказуемое 次要谓语
второстепенное ударение 次要重音
второстепенный член 次要成分
вульгаризация 粗俗化
вульгаризм 俗词语,粗俗词语
вульгарная лексика 俗词汇,粗野词汇
вульгарное выражение 粗话
выделительно-ограничительная частица 区分限制语气词
выделительное отношение 分立关系

выделяющий знак препинания 析出性标点符号
выдержка 持阻
выдыхательное ударение 呼气重音,力重音
выкидка 连缀元音的分立
выпадение звука 语音脱落
выражаемое 所指
выражающее 能指
выражение 词语;成语
выразительное чтение 表情朗读
выразительность 表现力
высказывание 表述;语句,话语句
высота тона 音高
высота звука 音高

Г

газетно-публицистический стиль 报刊政论语体
газетный язык 报刊语体
галлицизм 法语词语
гаплоглогия 叠音脱落
гармония гласных 元音和谐
геминат 辅音重叠
геминация 语音重叠
генеалогическая классификация языков 语言发生学分类法
генерализация 概括化,抽象化
генератив 生成词
генеративный 生成的
генерация 生成
генеритивный регистр 抽象句
генетическая метафора 始源型隐喻
генитив 属格,第二格
генитивное предложение 二格句
германизм 日尔曼词语
германские языки 日尔曼语族诸

语言
герундив 由动词派生的形容词,动形词
герундий 动名词
гетероорганные звуки 不同部位音
гибрид 混合词,混种词
гибридный способ 混合法
гидроним 水名,水域名
гипербола 夸张法
гиперболизация 夸张
гиперсематизация 语义繁化
гипероним 上坐标词,上义词
гиперфонема 超音位
гипоним 下义词
гипонимический 下义的,种属的
гипонимия 下义关系
гипотаксис 主从关系
гипотеза 假定,假设
гипотетическая модальность 假定情态性

главная часть сложноподчиненно-го предложения 主从复句的主句

главное предложение 主句

главное слово словосочетания 词组的主导词

главное ударение 主重音

главный член 主要成分

глагол 动词

глагол движения 运动动词

глаголица 格拉哥里字母;格拉哥里字母表

глагол неоднаправленного движения 非单向运动动词

глагол одинаправленного движения 单向运动动词

глагольная связка 系动词

глагольное междометие 动词性感叹词

глагольное сказуемое 动词谓语

глагольное словосочетание 动词词组

глагольное управление 动词支配联系

глагольность 动词性;动词意义

гласный 元音;元音的

гласный верхнего подъёма 高元音

гласный заднего ряда 后元音

гласный лабиализованный 圆唇元音

гласный нелабиализованный 非圆唇元音

гласный нижнего подъёма 低元音

гласный открытый 开元音

гласный переднего ряда 前元音

гласный сильный 强元音

гласный слабый 弱元音

гласный среднего подъёма 中元音

гласный среднего ряда 央元音

гласный узкий 窄元音

гласный широкий 宽元音

глосса 〈旧〉词;词语注释

гlossарий 注释词表

глоссема 语符

глоссематика 语符学

глотка 咽喉

глоточный 咽喉的;咽喉音

глоттализация 咽音化附加动作

глоттогонический процесс 语源过程

глоттогония 语言起源;语源学

глоттология 语言学

глубинная структура 深层结构

глубокая структура 深层结构

глухой 清音;清音的

глухой согласный 清辅音

глухой гласный 弱化元音;〈史〉非全元音

глухость 清音性

гнездо слов 词族

гнездо словообразовательное 构词族

гнездование 词族源流研究

гнусавость 鼻音性

гнусавый 带鼻音的

говор 土语

голос 嗓音,乐音

голосовая щель 声门

голосовой тон(=голос) 嗓音,乐音

голосовые связки 声带

гомогенность 同源性

гомоним 同音词

гоморганный звук 同部位音

гомофония 同音现象

гортанная смычка 喉部收缩,挤喉

гортанный согласный 喉(腔)辅音
 гортань 喉头
 господствующий состав 主语部
 господствующее слово 主导词
 грабар 古阿尔明尼亚标准语
 гравис 沉音符
 градационный союз 递进连接词
 градация 递进,次第
 грамматизация 语法化
 грамматизм 纯语法主义
 грамматика 语法(指语法结构;语法规则总和);语法学
 грамматика текста 话语语法学,篇章语法学
 грамматикализация 语法化
 грамматическая абстракция 语法抽象
 грамматическая индукция 语法归纳
 грамматическая категория 语法范畴
 грамматическая категория обобщённая 概括语法范畴
 грамматическая категория частная 个别语法范畴
 грамматическая омонимия 语法同音现象
 грамматическая расчленённость 语法上可切分性
 грамматическая связь 语法联系
 грамматическая синонимия 语法同义现象
 грамматическая система 语法系统
 грамматическая стилистика 语法修辞学
 грамматическая терминология 语法术语
 грамматическая точка отсчёта

времени 语法(时间)起算点
 грамматическая форма 语法形式
 грамматический анализ 语法分析
 грамматический закон 语法规律,语法规则
 грамматический идиоматизм 语法成语,成语性句法结构
 грамматический омоним 语法同音词
 грамматический показатель 语法标志
 грамматический признак 语法特征
 грамматический разбор 语法分析
 грамматический разряд 语法类别
 грамматический синоним 语法同义现象
 грамматический словарь 语法词典
 грамматический строй 语法结构
 грамматическое значение 语法意义
 грамматическое оформление 语法构成体,语法构形
 грамматическое подлежащее 语法主语
 грамматическое понятие 语法概念
 грамматическое правило 语法规则
 грамматическое сказуемое 语法谓语
 грамматическое согласование 语法上一致联系
 грамматическое средство 语法手段
 грамматическое чередование 内部屈折